

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ: Stredné Slovensko, oblastná organizácia cestovného ruchu
Sídlo: Nám. SNP 1, 97401 Banská Bystrica
Zastúpená: MUDr. Ján Nosko, predseda predstavenstva
Ing. Dagmar Darulová, podpredseda predstavenstva
IČO: 42299268
DIČ: 2023528463
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK18 7500 0000 0040 1614 8825

Zapísaná v registri oblastných organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, č. 10206/2012/SCR, dňa 6.3.2012.

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ: Ondrej Kalamár - KORINT
Sídlo: J.Poničana 65, 96001 Zvolen
Zastúpená: Ondrej Kalamár, konateľ
IČO: 33302871
DIČ: 1020608831
IČ DPH: SK1020608831
Bankové spojenie: SLSP a.s.
IBAN: SK34 0900 0000 0004 0434 2824

Zapísaná v Živnostenskom registri Okresného úradu Zvolen, číslo: 611-6262.

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje k dodaniu brožúry Pustý hrad vo Zvolene a pamiatky v okolí objednávateľovi v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve, ako aj k nižšie špecifikovanému komplexnému súhrnu prác v rámci výroby a dodania diela objednávateľovi. Brožúra bude slúžiť objednávateľovi pre informačno - propagačné a náučné účely.

2.1.Predmet zmluvy pozostáva z dodania brožúry, ktorého súčasťou je nasledovný komplexný súhrn prác:

- a) spracovanie odborných autorských textov v rozsahu 30 normostrán
- b) autorské fotografie v počte 40 ks v minimálnej kvalite 300 PPI, farebné

- c) vytvorenie obrázkov - historických reprodukcí v počte 2 ks
- d) jazyková korektúra textov v rozsahu 30 normostrán
- e) preklad do AJ v rozsahu 10 normostrán
- f) odborné recenzie - posudky na autorské texty v rozsahu 40 normostrán
- g) grafické práce, zalomenie, úprava fotografií, tvorba obálky, sadzba a tlač publikácie:

Názov: Brožúra_PUSTÝ HRAD VO ZVOLENE A PAMIATKY V OKOLÍ

Náklad: 1 000 ks

Formát: 148 x 210 mm/A5

Rozsah: vnútro 80 strán + obálka 4 strany

Tlač: vnútro 4/4 F, obálka 4/4 F

Papier: vnútro 135g NPM, obálka 200g NPL

Povrchová úprava: obálka_matné lamino 1/0

Väzba: V2/lepená

Tlačové podklady: dodané press dáta pdf

Balenie: do fólie/po viac kusov

2.2. Návrh obsahu brožúry je zhotoviteľ povinný vopred konzultovať s objednávatelom a následné zmeny realizovať len s výslovným písomným súhlasom objednávateľa.

2.3. Objednávatel sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi odmenu podľa Čl. VII. tejto Zmluvy.

Článok III. Doba plnenia

3.1 Zmluvné strany sa dohodli na odovzdaní finálnej verzie brožúr podľa špecifikácie v Článku II. tejto Zmluvy, najneskôr do 27.4.2018.

Článok IV. Autorské práva

4.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že bude oprávnený nositeľ autorského práva v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom a udeľuje súhlas na použitie predmetu zmluvy spočívajúci najmä v rozdávaní brožúr Pustý hrad vo Zvolene a pamiatky v okolí a súhlas s verejným vystavovaním mimo miesta plnenia v zmysle tejto zmluvy.

4.2 Zhotoviteľ svoje právo používať dielo zdokladuje objednávatelovi najneskôr ku dňu odovzdania predmetu zmluvy. V prípade porušenia tohto ustanovenia zodpovedá za porušenie autorského zákona voči autorovi diela zhotoviteľ.

4.3 Touto zmluvou udeľuje zhotoviteľ objednávatelovi ako nadobúdateľovi vlastníctva k predmetu zmluvy súhlas na použitie predmetu zmluvy ako celku alebo ktorejkoľvek jeho časti.

4.4 Objednávatel bude po vytvorení predmetu zmluvy, jeho prevzatí a zaplacení celej ceny oprávnený predmet zmluvy alebo jeho časti najmä rozmnožovať, verejne rozširovať, spracovávať, preložiť do iného jazyka a adaptovať, či zaradiť do súborného diela.

Článok V. Povinnosti zhotoviteľa

5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať kompletnú výrobu a dodanie diela, pričom súčasťou je nasledovný komplexný súhrn prác:

- a) spracovanie odborných autorských textov v rozsahu 30 normostrán
- b) autorské fotografie v počte 40 ks v minimálnej kvalite 300 PPI, farebné
- c) vytvorenie obrázkov - historických reprodukcii v počte 2 ks
- d) jazyková korektúra textov v rozsahu 30 normostrán
- e) preklad do AJ v rozsahu 10 normostrán
- f) odborné recenzie - posudky na autorské texty v rozsahu 40 normostrán
- g) grafické práce, zalomenie, úprava fotografií, tvorba obálky, sadzba a tlač publikácie:

Názov: Brožúra_PUSTÝ HRAD VO ZVOLENE A PAMIATKY V OKOLÍ

Náklad: 1 000 ks

Formát: 148 x 210 mm/A5

Rozsah: vnútro 80 strán + obálka 4 strany

Tlač: vnútro 4/4 F, obálka 4/4 F

Papier: vnútro 135g NPM, obálka 200g NPL

Povrchová úprava: obálka_matné lamino 1/0

Väzba: V2/lepená

Tlačové podklady: dodané press dáta pdf

Balenie: do fólie/po viac kusov

5.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na požiadanie umožní v priebehu výroby diela povereným zástupcom objednávateľa účať pri činnostiach, pri ktorých je to technicky možné, a to za účelom kontroly plnenia tejto Zmluvy a za účelom prípadného pripomienkovania realizácie počas výroby diela.

5.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť dielo pred jeho dokončením objednávateľovi na odsúhlasenie. Prípadné požiadavky objednávateľa nad rámec zadania v rámci verejného obstarávania, v ktorom zhotoviteľ bol vybraný ako úspešný dodávateľ, musia tieto požiadavky zohľadňovať finančné a termínové kritériá. Zhotoviteľ sa zaväzuje v tomto zmysle dielo upraviť, a to v rozsahu 2 pripomienkových kôl. Pod pojmom "pripomienkované kolo" sa rozumie sumár pripomienok k pripomienkovanému dielu zhrnutý a zaslaný objednávateľom písomne formou e-mailu na zapracovanie zhotoviteľovi, ktorý sa po obdržaní predmetných pripomienok zaväzuje ich zapracovať a následne takto upravené dielo odoslať objednávateľovi na odsúhlasenie. Zhotoviteľ však nebude povinný akceptovať požiadavky objednávateľa, ktoré by mohli byť chápané ako požiadavky nad rámec pôvodného zadania. Ak objednávateľ nebude mať žiadne technické výhrady, bude sa dielo (resp. jeho časti) považovať za prijaté bez výhrad.

5.4. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť výsledok svojej činnosti uvedený v Článku II. tejto Zmluvy iným osobám ako objednávateľovi. V prípade porušenia tohto ustanovenia má objednávateľ právo vymáhať si od zhotoviteľa majetkový prospech, ktorý týmto poskytnutím získal.

5.5. Zhotoviteľ môže poveriť vyrobením diela alebo jeho častí určených v Článku II. tejto Zmluvy inú osobu. V tomto prípade však zhotoviteľ preberá zodpovednosť za vyrobenie diela alebo jeho častí, ako keby ich vyrobil sám.

5.6. Zhotoviteľ je povinný v lehote 5 dní od dodania predmetu zmluvy prijať od objednávateľa oznámenia o prípadných vadách, ktoré bránia tomu, aby sa dielo alebo jeho časti mohli použiť. Ak sú vady odstrániteľné, zhotoviteľ je povinný tieto vady odstrániť v primeranej lehote, ktorou sa pre tento prípad rozumie 10 dní, pričom táto lehota začína plynúť dňom oznámenia väd zhotoviteľovi.

5.7. Ak bude dielo dodané riadne a včas, objednávateľ potvrdí zhotoviteľovi takéto prevzatie diela a následne zhotoviteľ vystaví faktúru objednávateľovi podľa Článku VII. bod 7.1.

Článok VI. Povinnosti objednávateľa

6.1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za výrobu a dodanie diela zhotoviteľovi odmenu, aká je dojednaná v Čl. VII. tejto Zmluvy.

6.2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri výrobe diela. Objednávateľ má právo požadovať prerobenie, resp. úpravu diela. Zhotoviteľ však nebude povinný akceptovať požiadavky objednávateľa, ktoré by mohli byť chápané ako požiadavky nad rámec pôvodného zadania.

6.3. V prípade, že zo strany objednávateľa dôjde pred dokončením diela k požiadavkám nad rámec pôvodného zadania, ktoré bude zhotoviteľ akceptovať, tieto požiadavky musia zohľadňovať finančné a termínové kritériá.

6.4. Vzhľadom na charakter predmetu zmluvy je objednávateľ povinný v lehote 5 dní od dodania predmetu zmluvy uplatniť u zhotoviteľa prípadné vady, ktoré bránia tomu, aby sa dielo alebo jeho časti mohli použiť.

6.5. Ak bude dielo dodané riadne a včas, objednávateľ potvrdí zhotoviteľovi takéto prevzatie diela a následne zhotoviteľovi uhradí faktúru podľa Článku VII. bod 7.1.

Článok VII. Cena

7.1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene zhotoviteľa za výrobu a dodanie diela vo výške: 4 800,-EUR vrátane DPH, (slovom: štyritisícosemsto eur). Táto suma je dojednaná ako maximálna a zahŕňa všetky náklady na výrobu a dodanie diela vrátane autorských honorárov.

7.2. Odmena vo výške podľa bodu 7.1. tohto článku Zmluvy bude zhotoviteľovi uhradená bezhotovostným prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví Zmluvy nasledovne: 100 % po odovzdaní diela, na základe zhotoviteľom vystavenej faktúry v súlade so všeobecne záväznými predpismi s dohodnutou lehotou splatnosti 30 dní odo dňa doručenia takto vystavenej faktúry. Pre oprávnenie fakturácie zo strany zhotoviteľa sa vyžaduje bezvýhradné odovzдание diela na základe preberacieho protokolu.

7.3. Ak sa objednávateľ dostane do omeškania so zaplatením odmeny podľa 7.1. tohto článku Zmluvy, vzniká zhotoviteľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania až do zaplatenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je

dotknutý nárok zhotoviteľa na náhradu škody. Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s dodaním diela v lehote upravenej v čl. III. tejto Zmluvy, vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty odmeny dohodnutej v čl. VII. bod 7.1. tejto Zmluvy, a to za každý deň omeškania zhotoviteľa s dodaním diela. Ustanovenie predchádzajúcej vety sa neuplatňuje po dobu prekročenia časového plánu z dôvodov tzv. vyššej moci.

7.4. Ak bude objednávateľ v omeškani so zaplatením odmeny zhotoviteľa po dobu dlhšiu ako 30 dní, je zhotoviteľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Rovnako je objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak bude zhotoviteľ v omeškani s výrobou a dodaním diela po dobu dlhšiu ako 30 dní. Zmluvné strany sa dohodli, že na možnosť odstúpenia od Zmluvy bude druhá strana vopred písomne upozornená predtým, než k odstúpeniu dôjde.

7.5. Zhotoviteľ nezodpovedá za prekročenie časového plánu, pokiaľ nastanú z dôvodov tzv. vyššej moci (živelné pohromy, vypuknutie vojny, nezavinené výpadky v dodávkach energií atď.). V takomto prípade sa čas na plnenie zo strany zhotoviteľa predlžuje o čas, po ktorý tieto dôvody objektívne trvajú. V prípade, ak by tieto dôvody trvali po dobu dlhšiu ako 30 dní, je zhotoviteľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

7.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť uzatvorenie poistenia pokrývajúceho všetky obvyklé riziká pri výrobe diela.

7.7. Odovzdanie diela po konečnom schválení objednávateľom prebehne na základe preberacieho protokolu.

Článok VIII. Ukončenie zmluvy

8.1. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia povinností druhej zmluvnej strany, ak zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť stanovenú touto zmluvou, nezjednała nápravu podľa Článku V. bod 6.

8.2. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú po uplynutí 30 dní odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

9.1. Akékoľvek a všetky zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len formou očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti ohľadom plnenia tejto zmluvy, ako i akékoľvek zmeny kontaktných a iných dôležitých údajov, si budú oznamovať písomne formou elektronických zásielok.

9.3. Všetky sporné otázky budú zmluvné strany riešiť prednostne dohodou. V prípade, ak k dohode nedôjde, spor bude riešený súdnou cestou na príslušnom súde Slovenskej republiky.

9.4.Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že im nie je známy dôvod, ktorý by bránil uzatvoreniu tejto zmluvy, resp. spôsobil jej neplatnosť. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje v tejto zmluve sú pravdivé a aktuálne a majú priamy vplyv na plnenie prijatých zmluvných záväzkov.

9.5.Zmluvné strany sa zaväzujú chrániť navzájom svoje dobré meno, rešpektovať sa ako obchodní partneri a neuskutočniť žiadne úkony, ktorými by mohli ohroziť záujmy druhej strany.

9.6.Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana po jej podpísaní obdrží dva rovnopisy.

9.7.Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

V Banskej Bystrici, dňa 4.4. 2018

V Banskej Bystrici, dňa 3.4. 2018

za objednávateľa

MUDr. Ján Nosko
predseda predstavenstva

za zhotoviteľa

Ondrej Kalamár
konateľ

za objednávateľa

Ing. Dagmar Darulová
podpredseda predstavenstva